



٥٣٠ درجہ میں نہیں

۹۰۰

شریہ مخصوص نوہلان

« خدای این اطفال در داده  
در اعیش صد نیات پرورش »  
حضرت مسیح است.

## بُوَّاَنَه

خدا یا بُلُم، دُلُلِ عَيْتَ پُرورش ده، نهال نازه ام که بُشَّا  
حَاب عَيْتَ پُرورش فَرَمَ، گِيَاه حَدَيْه مُحَشَّم، دُخَتِ بَاهَ  
کَن، تَويِي مُقْتَدَر و تَوانَوْتَويِي هَرَبَان و دَانَا بَسَنا.

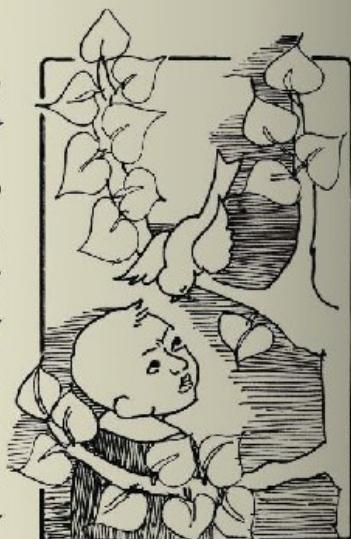
عَيْعَ



نُسْرَة مُحَصَّص نُونَهَالَان  
دِرَطَرِ بَعْدَه نُزَّهَيِ نُونَهَالَان بَاهَ

٥٤٣ دُوَّهَنَسْم شَهَنَسْم بَاهَ

اسْم رَاشِنِدَه اِيد؟ دُوست و رَقا، پِرَك  
گَفت، « آه، مَجَلَه بِعَهَائِي بَهَائِي » پِلَّا گَفت  
« مَجَلَه بِعَهَاء، پِسَوَنَ گَفت، « آه بَلَه كَنَهَا  
دو تَارَاهِ شَنَسَم، آن رَفِيق دِيَگَنَان تَكَاهَ  
آن کَه كَلاه، دَادَر. گَفَت، حَامِدَرَاهِي گُونَه؟  
گَفت آه، از دُخُوشَمِي آيد پِرَشَجَاعَتَه  
مِيدَانَد، من مَجَلَه و رَقا رَاذ دُوستَه كَه بَهَا  
است مِي گِيرَم و مِي خَوَانَم، اَتَارَاسَي شَهَا  
اِيجَاهَارَى كَنَيد، تَاعَالَه بَنَيدَه بَوْدَهَانَه؟  
گَفَت، « حَامِمَولَاه آن بالاَهَاهِي ثَنَتَمِ .



پِلَّي كَنَار حَوْض نَشَتَه بَود، چَوْخَي زَيْم  
و روَي شَاخَه پَايِين تَرَنَشَتَم، تَويِي تَها  
پِلَّي پِرَكَوجَك بَامَزَه بَود، موَهَاهِي خَنَلَي  
كَوَنَاهِي رَاشَت، اَخَهَاهِي شَهَادَه بَارَهَم كَرَدَه  
كَيفَنَه روَي زَيْمِن اَفَادَه بَود و باَيَهِه هَا  
تَبلِّي خَنَدَيد... اَكْبَرَه گَفت، فَنهَهِيدَم، فَوَ  
هم طَوف آنَهَا هَصَتِي؟ » تَبلِّي گَفت، نَه اَم  
تَشَنَّگَه است، تَوْجَرا بَدَتَه مِي آيد؟ گَفَت  
« من مِكَم آگَوي آمدَه كَنَار حَوْض كَيْفَ رَايَهَانَه  
زمَيْنِ، اَخَهَاهِي رَاهَيِي كَشِيدَه بَعْنَيْكَنَدَه  
۴

بعد روی بَكَي از درختَهای بَزرَگ حَيَاط  
مَدَرَسَه كَاهِي و حَامِدَه سَيَاشَتَه بَورَم  
و بَيْهِه هَارَانَشَاهِي كَورَم كَجَنَه و دَادَلَه  
نَاهَالَزَنِن شَاخَه هَارَيِي دَرَصَهَارَل  
بَيْهِه هَارَاهِي زَيْمِن بَالاَمَلَه نُونَهَالَان بَاهَه  
كَه روَي زَيْمِن فَلَمِ خَورَنَد هَمِينَطَورَه كَه  
نَكَاهِي كَورَم، پِلَّي گَفت « بَيْن آن گَوَه  
يَكَي از قَوَهَا قَلْه نَهَر، حَيَطَهُورِيَكَه  
اَيَسَادَه است ». درَست مِي گَفت هَهُهُهُهُه  
دَوَرَهِم جَعَه شَدَدَه، بَخَشَه مِي شَدَدَه وَيَه  
تَبلِّر روَي شَاخَه جَلَلَانه مَان نَشَتَه بَورَم  
آقَابَه كَورَم و دَوَسَه دَاشَتَي صَعَبَه تَهَانَه  
مَخَورَه و بَيْهِه هَارَانَشَاهِي كَورَم كَه دَوَنَه  
دو تَارَه تَاسَه تَاكِيَهَايَان رَاهَه كَاهِي  
انْغَورَشَان بَوزَگَنَه بَورَه بَدَه بَالَّشَان مِي كَشِيدَه  
تَبلِّي كَه ذَوقَه زَرَه شَدَه بَورَه گَفت: « اَتَاهِي  
كَاهِي هَم بَجَوَه كَله مِي كَند. مَنَكَه اِزْخَدَاهِي خَوَا  
بَيْهِه آدم بَرَدَه و مَدَرَسَه مِي رَفَق ». گَفَت، اَيَه  
كَارَهِي نَهَادَه. جَيَا بَاهِم بَرَدَه مَدَرَسَه ». وَكَي



در قاتمه‌حالی خواهی بکجا بوارت  
بهم که پیه‌هار وست داشته باشد؟»  
گونه‌ایش تیزشد: «گفت جادو؟» گفتم:  
بله، اول باید قول بدی که آنرا بهمچکن  
گئو و آثارش را ازرسی رهد. »  
اگر در رویش وانگاه کرد و آخسته گفت  
بگو! گفتم: «از حیات بلند شو. راست باست  
سینه ارت را بد، جلو، خوب چشمهاست را  
با زکن اخهای را می‌نمپور. بعد خلا  
نکن، کن هین که یکی از عجیبه‌ها خود را زمین



بد و برو بلندش کن، کیفیش را دستش  
بده، و بگو: «بی‌می‌لور نشد، بزرگ شدی  
یادت می‌ورد، » بعد ازه چیز درست می‌شود  
دلی نباید بیهیچ کس بگوی این را ورقابی است  
داده، گفت: « مطمئن این جادو اثری نکند  
گفتم: « صدد رصد. مامیروم لای آن شاه  
بالائی تماشای کنیم » اگر بلندش دسته  
جلوداد ورفت تزدیک جای بازی چه‌ها  
کمی نگذشته بود که صدای فشاری بلندش  
رشاخه بلند درخت تکان خورد: « چه‌ها  
اگر نهارا، اگر نهارا... » بعد توپهای  
آن طرف میدان قل خورند و آمدند  
دور آن توپ تها و پیل با خوشحالی فریاد  
زد: « جیک و جیک جادو ام تکرد. »

\* \* \*

حالام بانپی آمد هایم ای خاساغ کارهایما  
و پیل نامه های شمارا بازی کند و می دهد  
من می خوانم. راستی این نامه دوستم را  
گندکاوس، فرزانه اسکندری است،

نقاشی نیسان صهیبا  
سعده



سبحی از (آیا دان) در دستان گلگیسو  
ستارزاده از (رضایه) فرستاده است  
و همینطور نشته و نقاشی احسان نویی  
از (کازرون). نامه‌های عهدیه و  
فرهنگ زمانی از هشتگرد و نامه‌های سیله  
روحاوی از (کیانا) و توانه صادقزاده از  
رساحل عاج) که اخبار جالبی از افریقا

را نوشتند که حتاً در شماره های آنده  
خواهم نوشت. فعل اپلی را در از نکنیکی  
می آید و عجیه های از مدرسه بری گردند  
الآن شلوع خواهد شد. آن کایی است  
که مثل برق و باد داردی آید.  
خداد خودش بداد مبارس. کایی هر فرد  
همیظوری آید و با آن وزن سنگیش  
جست می نزند روی شاخه لانه مانیشد  
و پیل غرغرمی کند که آخ عزیزم این  
شاخه می شکد و کایی می گوید: غصه  
مرا خورید، می قوا نخودم را نگهداش  
که زمین نخورم « و پیل زیر لب می گوید:  
کی غصه ترا می خوردم خانه من روز  
خراب می شور »  
بامید دیدار ورقا

نقاشی‌های مجلزار، گزینه‌ها

چند وقت قبل چون از عجیبه‌های گند  
خویند اش تم رفته بودم دیدنشان .  
پنلی هم آورند و کلاس خوبه دارم «  
انفاقدار مدرسه جشن بزرگی گرفته بود  
میسورهند وستان رفته است و بانامه طا  
جیای عجیبه‌های هند و احوال پرسی می کند !  
دانمه دوست خوم زری افزاری از سکر  
کمن یک دفعه نگاه به آسمان اختار. بد  
کوتزیفید دیدم آرام در گوش دوسم گفتم:  
بین، ورق آن بالا است. گفت کو ؟  
ثلاثی دادم. او ناطاش. او هم خوشحال  
به پهلو دنیش گفت و از این عجیه به آن عجی  
ده فرمیدند و همچکن دیگر به برنامه گلو  
نه داد. خامن مدیرهم بطرف کبوتر نگاه  
دوی شاخه بالای خانه مان آویزان کند  
این کار را تازگهها از نوشی یار گرفته که  
نقاشیهای خوبی را که می بیند بدیوار  
خانه شان می زند. می گویم، اگر باران  
آمدیچی ؟ تمام آنها خراب می شود .  
پنلی بفکر خوبی رود و فرست خوبیت  
که بقیه نامه هارا بخواهیم . نقاشی هرچا  
نده بیست و یک (۱۲ ساله) هم از نظره  
مهاجرتی « میسور » در هندوستان بری  
ماعزیزی کند: « ما هر یک شب هر دوی  
اخلاقی داریم . ۴۱ نفر از عجیبه‌های هند

# وَلِيُّ امْرَأَكُمْ

ما رحبرت به‌آ، الله وحضرت عبد‌الله، حکایات راجع بالمال شنیده و خوانده‌ایم  
ولی از حضرت ولی امرالله کسری‌گفته و نوشتند و من می‌خواهم برای نونه‌حکایتی از  
ایشان برای شما عزیزان در مجله محبوبیان «ورقا» بنویسم.

تفصیلی سی شش پیش من برای اولین بار بحضور حضرت ولی امرالله مشف  
شدند. دختری به سن هفت درسته مایهور، حضرت ولی امرالله با آن همه کارو  
گرفتاری که واشت بدطوري که خودشان می‌فرمودند من در شباهنروزی است ساعت  
کار و فقط چهار ساعت استراحت می‌کنم با زخم باز هم باز پیچه توجه مخصوص داشتند  
و بار عجیب و عنایت بسیار می‌فرمودند. شلا و فقی زاٹرین در اطاق پذیران شف  
می‌شدند با تبتسی شیرین با او می‌فرمودند بی‌پیش بی‌پیش بی‌پیش بی‌پیش  
بعد می‌فرمودند منجات بخوان. یک‌روز و تی باز به آن پیچه رستور تلاوت منجات  
دادند و منجاتی فارسی از برخواند فرمودند عربی بخوان خوشبختانه منجات  
کوچک عربی از حفظ راشت که تلاوت کرد. فرمودند باید به المفال منجات‌ها  
عربی هم تعلیم داد. روزی همه زاٹرین بعد از زیارت آثار مبارکه در محفظة آثار  
دری که در جوار مقام اعلی فرار راشت بالای بالغه‌های مقام تزییات بدائرة  
سرمهانی که محل خیمه جمال مبارک بوره منتظر تشریف فرمائی حضرت ولی  
امralله بورند. ایشان تنها تشریف آوردن و پیش از احوال پرسی فرمودند شما  
امروز محفظه آثار را زیارت کردید چشمستان روشن شد دیدید چقدر آثار

۹

تاریخی و متبرک در آنجا جمع شده من حالا می‌توام بهر کدام از شما کلی بددم  
اسفند ما بود و هوای حیفا صفاتی مخصوصی داشت و بونه‌های کل کلاب  
رحمتی) غرق کل و غچه و عطر آن فضار اپر کرده بود. چون صفت‌زائرین  
طولانی بود، میدانستم که حضرت ولی امرالله به پیچه‌های نهایت محبت را  
دارند آن دختری‌چه رادر صرف اول جای داده بودم و از قضا اول کسی که  
کل از دست مبارک گرفت او بود که می‌خواست دست مبارک را بپسندند

و فرمودند اینکار جائز نیست اوهن فوری کل را بوسید.

روز آخر که می‌خواستند زائرین را مخصوص کنند دست بسرو روی آن دختر  
کشیده نوازش فرموده با تیتم و مرحمت فوق العاده با اتخاذ احاطه کردن  
این بود نمونه‌ئی از محبت حضرت ولی امرالله نسبت با طفای خرسال.

شهرالترجمه ۱۳۴۰ ارض اندس حیفا

این خانه‌هایی بزم امداد  
خون و شسته و می‌ترن  
که بزم باد و خوب بوده  
نهرانی دیشان بکشم



## مقام

هشتاد و نهمین

حالات‌های بسیاری اذ آن زمان گذشتند است، که زائرین خسته و خال  
الورا بارهای براز شور و شوق به آرزوی ملاقات محبوبیان راه تلعة مأکو و  
چهربی را در پیشی گرفتند تار آن تلعة متوفی بر فراز کوچه زیباد  
آسمانی حضرت اعلی را بینندند. دیگر قلعه‌ای در کارنیست شاید بشود  
ایجا و آجا سنگی و یا خشندی از دیوارهای قدیمی قلعه یافت. قلعه‌ای که  
در تاریکی ژرف شب هامانند هولایی سیاه بر قله کوه نشته بور و تاریکی  
مشب‌ها چنان بود که حضرت اعلی در لوحی فرموده بورند، در تاریکی شب  
در اطاق مبارک حتی یک چراغ نیست.

خبی دور تراز مأکو و چهربی که حالا سکوت و تاریک آن یاد آور شدهای  
زندگی حضرت اعلی هستند، کوچیست و بر فراز آن کو در میان دشتان  
سرسبز سر و کلهای سرخ قصری باشکو، بناده است با گنبدی از طلا  
که شب‌ها مثل خورشیدی می‌درخشد و هر روز و هر شب صد ها نفر زائرین

۱۱

که به آذوی ریدار حضرت اعلیٰ ازگوش و کنارجهان آمدند. زیرآن گند طلائی را خلیل ایشان پریان و در حوت بود. پیشان مبارک را بکاره مسند و قوی گذاشتند و بلند بلند گردیدند بطری گریه شدید بورکه همه آنها که حاضر بودند بگریه افتادند.

حضرت عبدالبهاء آن شب غواصیدند و در دریای اندو غوطه و بوند آن شب لوچی از قلم مبارک نازل شد. در آن لوح می فرمایند:

### هوائیم

ای یاران آئی بارت کبری ایکن مکن خسنه تر مقدس حضرت

روی زلف افراز ایکن شست سال از سلط اعداء و حفیل

بغشاء همواره از جایی بجایی قل شد و ابد اکون دسته از بیت

فضل جمال بی دیوم میزد در نایست اخنان بحال عالم کل

در تمام علی دی صندوق تقدس استقرار یافت . . . .

۱۴

در شب دوم شهادت اصحاب حضرت اعلیٰ اصحاب مبارک را که در پیون شده اند اداخته بودند تاطعنه حیوانات و حشی شوند بودند و از آن شب تا چاه سال هر مدت در گوش ای پنهان ساختند و بالاخره با مر حضرت عبدالبهاء اجاد مبارک حضرت اعلیٰ و جناب اندیں را به حیفا منتقل نمودند.

مدق بعد صندوق مرمری که به امر حضرت عبدالبهاء، بوسیله احبابی ریگون تهیه شده بور باکشی به حیفار سید. نوروز سال

۱۳۲۷ هجری حضرت عبدالبهاء امر فرمودند صندوق مرمر را که بهمین منظور ساخته شده بود به محل معین انتقال رهنده در تاریک شب در حال که نقط پات چراغ روشن بود همه احباب ایست و آرام با این منظر روحانی می نگریستند. حضرت عبدالبهاء عرش مبارک حضرت اعلیٰ و اندیں را بدست خود در صندوق مرمنهادند، آنگاه تاج را از سر مبارک برداشتند کفهای مبارک را بپرون آوردند عبارا از دوش برداشتند در روی صندوق مرمر که هنوز سرش باز بود خم شدند، مواعی نقره مانند حضرت عبدالبهاء

۱۳

... درخت تهابور، یعنی تهبا درخت روی تپه. جلوی چشم بلکه بزرگ سبز- جنگل بور- پر درخت و درخت ماتهابور. درخت هیشه گله داشت - و قنی بادی آمد شاخه های بی را به آسمان می برد که چرا؟ - یعنی داشت از خدامی پرسید که چرا تهابور درخت روی تپه است.

کامی که دوستش خرگوش سری به بالای تپه می زد، درخت ما از شاخیلی پرسید: « قوی آن لکه سبز چند تا درخت هست؟ - درختها را قشک چم هست؟ - از آن پرمیوه ها حتماً هیشه در حال آواز خواندن و خندیدن هستند، هانم صدای ازا

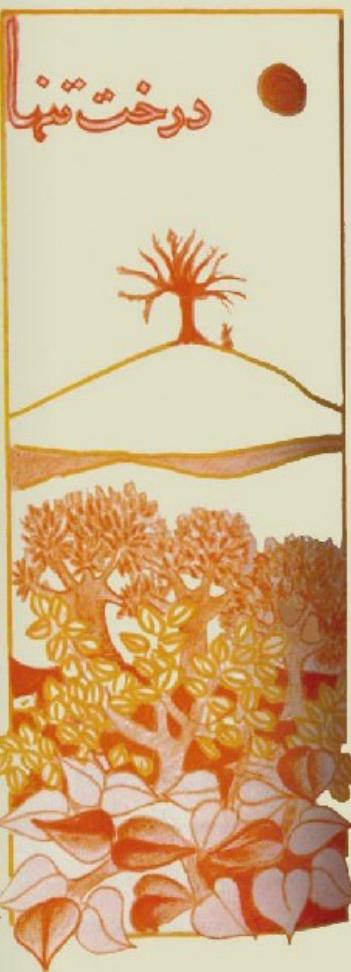
یاری آورد ... »

و خرگوش جواب می دارد: « خیلی هست تاولت بخواهد درخت - بعضی ها شاخه هایشان را ساخت توی هم کرده اند



ولی چیخوچت درخت نگفت چرا ، و از روی نهری - بعضی ها هم پرمیوه ... خوب ... خرگوش یکبار پرسید: چوا؟ و درخت خوب میخواست خرگوش راستی گفت و خوب میخواست خرگوش دیگر: « آخه میخواست غمگین میشد و گاهی هم دوست قطوه اشات می چکید. و قنی خرگوشی پرسید: « گریه می کنی؟ » درخت جواب می دارد: « نه ، دیشب باران بود - کمی مانده رو بگهایم ... ». خوب ، خرگوش هم ناراحت بود. ولد اشک درخت از باران بور. که چه؟ مگری شود درخت را حرکت داد؟

۱۵

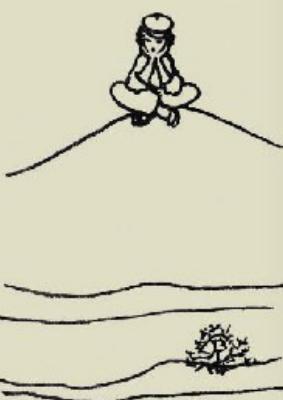


ناهنجار وی تپه یک جای آرام در حی  
سید است. »

وقتی خرگوش این حرف را هم زد، از  
روی یکی از شاخه طای درخت، شاید  
بالازین شاخه، قطراً چکیده بیشتر  
از گوش چشم خرگوش ما. و خرگوش  
نکنکر؛

« دیشب باران نیامده بود. »

نوشته‌ی: مهران وطن



گوشنان با من است شما. - تو آن  
لکه سبزشما، آدمها..... با چیزی‌ای  
عجیب و غریب - درختهای بُرند. می‌بند  
.....  
اما کله چه؟ آقای درخت اکنارند، بود  
ولال. نتش هم خشکیده بور. حتی یک  
برگ هم پیدا نمی‌شدر روی شاخه‌ای  
خشکیده و لاغرش.

خرگوش فهمید. - خوب می‌شد رید  
درخت ما مرده بور. - زمستان بور آخوند  
خود آتا خرگوش هم باید آلان خواب بود.  
خواب زمستانیش. اما آمد، بور بگوید  
که آدمها آمدند بامشنهای عجیب  
و غریب که درختهای بُرند. می‌بند  
و حالا آفاد درخت ما مرده بور.  
آقای درخت، دلتون می‌خواست شما  
هم نزی جنگل بودید، آگه حالا و بجا  
بودید من که جرئت منی کردم بیام  
پیشتون. یعنی خودتان هم می‌بودید

۱۸

درخت مانند ناتوان شده بود.  
نش بسیزی پیش نبود و شاخه‌ها  
به پربرگی قبل خود و بازم سوال  
می‌کرد که: چرا؟  
تا یکروز خرگوش مثل هیشه آمد.  
اتادوان دوان آمد: آقای درخت  
.....

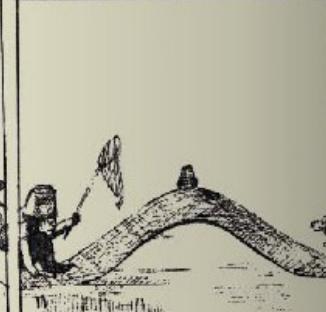
فریاد می‌زد و از تپه می‌آمد بالا.

جای پاها‌ی کوچکش راه را هم روی برف  
جامی گذاشت. و آخر به بالای تپه  
رسید، پایی پایی درخت نفشن  
بند آمده بود: « آقای درخت....  
آدمها... آدمها... آمدند بایک  
چیزی‌ای عجیب و غریب....»  
خرگوش دید اکنار اصلادرخت  
کوشش بد هکار نیست. صیچ  
نمی‌گفت که: « خوب، بگویی  
کن. بعدش بجی....»  
خرگوش ما بازگفت: « آقای درخت

۱۹

از: برموده مایر  
نتهم بار: « نقا،  
از: حیدر صدیق

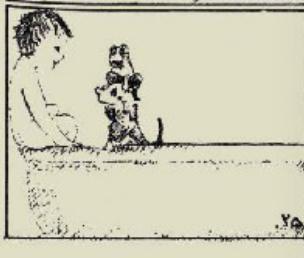
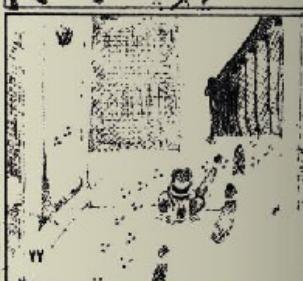
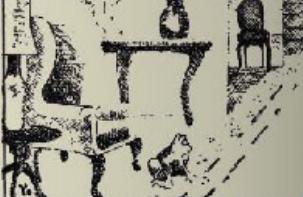
## پیشتر سکنی و قو ریاضه



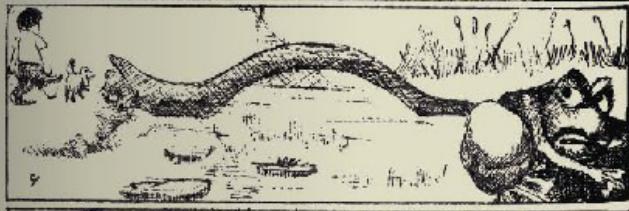
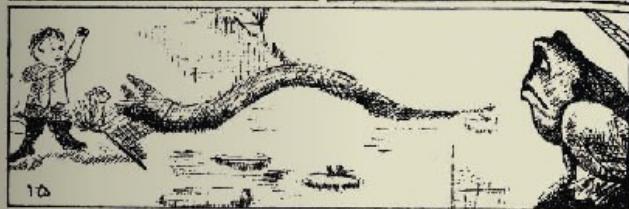
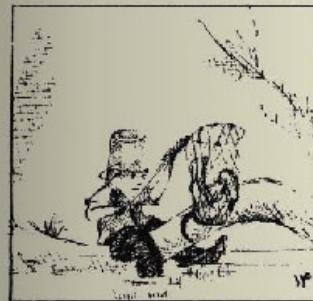
۲۰



۲۱



۲۲



۲۳

## مهره‌ها

کری پر کچار ساله‌ای است. چشمان سیاهی دارد. لب‌ش میثه به خند. باز است. او علاقه شدیدی به دامن دارد. منظوره این است که بیشتر دوست دارد روی دامن بنشیند تاروی صندلی. آگر دامن پیدا کند روی راحت‌ترین صندل‌ها هم نمی‌نشیند.

روز هشتم جولای آخرین روز کفرانس هلینی است فرار است بجهه طبری‌نامه اجرا کرد کری هم در سالی متظرات اتاد امن خوبی در سالی خالی است. نه کابای روی آنت، نه پیامی و نه برگ کاغذ مزاحی. دامن هم دامن ایادی امراه‌له رکت‌های جوایز آنت، نه کسری نمی‌داند ایادی امراه‌له کیست. از مقامش هم خبر ندارد. فقط چهار آشنا و حمیمی است. اطیبان بخش است. آئمه به آن سمت می‌پرورد. اول بعده می‌زند. آخر به این ترتیب بهتری شود وضعیت را سبک سنگین کرد. بله.... هنوز گاه، مهربان است. دل کسری آرامی شود، پس در این دامنی شوشت. هنوز چند لحظه نگذسته که چیزی نظرش را جلب می‌کند. یک مثت مهره‌چوبی کوچک. ردیف و بدنبال هم. مثل گرون بند، مثل رستبند. ولن گرون بدآ و نه دستبند. منگوله فرم خوشکل هم رارد لای انگشتان مهربان وچاق دکتر مهاجر است. پائین و بالای رود. «چه بازیچه جالی، کاشکی مال من بود» یعنی با اختیار درازی شود و مهره‌هارای گیرد. چه فشکد! چه دردی خورد؟ چه جور بازی‌ی شود با آن کرد؟ این هه مهره شاید بشود آن‌هاروی زمین

۲۴

## در بیمارستان

سال نسل و فتی که پیر از یکماه و نیم بستره بودند را در ایران برای معالجه به ایسلاند نمود شروع عمل جراحی در بیمارستان کالج دانشگا لندن انجام گردید. روزی که فوار بور برای جراحی به اطاق عمل بروم می‌خواست ابلاغ کلمه هم کرده باشم باشد جمال بارک یکی از بزردهای امری را که روی جلدش بخط درشت قرمزه ایگلیسی نوشته بور «به‌آم الله» در زیر پر ایاض جراحی روی نلبم گذاشت همان‌طور که روی چهارچهار خصوص حرکت می‌کرد با پر صحبت می‌کرد ناین که در روی میز جراحی قرار گرفت. دکتر جراح در کتر مشاور و دکتر بیوه شی غیره ملکی بدھاثان سفال سفید بسته و آماده جراحی بودند. هنگامی که درون جمع شدند جراح گفت: «خیل خوب... حالات آمپول بدست می‌زنیم... فقط کمی سوزد...» مثل نش نشور اچزی نیست... «مثل این که از من لجزان می‌خواست من هم گفتم: «بغفیش» چون که آمپول را به پیش‌رسم زد دیگر هم لق نشست... در آن پیوه‌شدم سلعت لا بور که متوجه شدم «تفیر پیستامرا بایم صد امیزند. وقتی چشم باز کردم صدای پرستار در گوشم زنگ میزد پرسید: «حالات چطور است؟» جواب دادم: «حال این خیل خوبست، حال شایط طور است: همی شروع کردند بخندیدن و مقی دکتر ملا قائم آمد بعد از احوال پرسی به او گفتم: «بعطی تکریزی را که خیل دست دارم می‌خواهم به شما تقدیم کنم» و یعنی همان جزو را که روی شکن خط درشت نوشته بور «به‌آم الله» از روی میز برداشته باشد. وقتی که آن را دید گفت: «ای جای من خوانند ام. «گفتم: «چطور آنرا زید است آورده اید گفت: «دیروز بیدار آنکه بیوه شدی و قی بندخا لباست را برای جراحی باز کردم. روی سینه ات بود آنرا برداشتم و بعد از اعل آن را مکنونیم. اس ایات بهان بسیار جالب است بعد درست داده خداحافظی کرد و درفت. حال آنکه ملتفا ازان تاریخ میگذرد هنوز با آن دکتر مخصوص جراح مکاتبه دام. » محمود در ایکی.

۲۳



۲۶

هم باگرفتم. یک روز عجناو درست جای تو  
به جایه مخصوص بچه ها آمدند و تمام بعد  
از ظهر را باما بودند و قصه های خیلی شنیدن  
از کوکی حضرت ولی امواله برایان نقل  
کردند آن روز مناجات شروع جله را  
من خواندم مناجات که تازه از حفظ کرده  
بودم .... « حواله  
نوهالان گلشن توحید که .....  
حالا مدت زیادی است که به ایران <sup>گشته</sup>  
عدم خوبی زیادی از جاهای مختلف دنیا  
برای شوکت در کنفرانس هیئتی آمده  
بودند از امریکا، از آسیا، از آلاسکا،  
و عده ای هم از قبیله های سیاه پوت  
از قیاوه، دروز بعد از ظهر که آخرین جلسه  
کنفرانس بود من همراه چند فراز  
بچه های دیگر ناشناخته ای را که در این  
چند روز با یک سرپرستان تعریف کرد  
و یاد گرفته بودم مقابله آنها جراحتی  
نوهالان گلشن توحید .....  
ساعت مدت به آمیگو و کنفرانس هیئتی  
چندین سرو دامی و بازیهای دست چشمی  
فرمودم.

۲۷

رجنت، باع قاطلی کرد. دوباره دنبال هم چید و یا آن را شمرد: یک، دو، پنج،  
دوازده، سیزده، پانزده، بیست و هفت، بیست و ده .....  
مدى است که تشیع دست کسری است. دکتر مهاجر سرش را بوسند و می گویند:  
«بکیجانم، مال تو، با احش الله اهلی بگو.»  
پس این مهره علواری الله اهلی گفتن است؟  
او هو! کسری شمردن بلد نیست، اما این تشیع کارش آسان است. می قوائد  
هر روز ندو پنج مرتبه الله اهلی بگوید. بدون آنکه در شمردن اشتباہ کند....  
چطوری؟

از: فائزه مخدو - نوزد

۲۵

## کنفرانس هیئتی

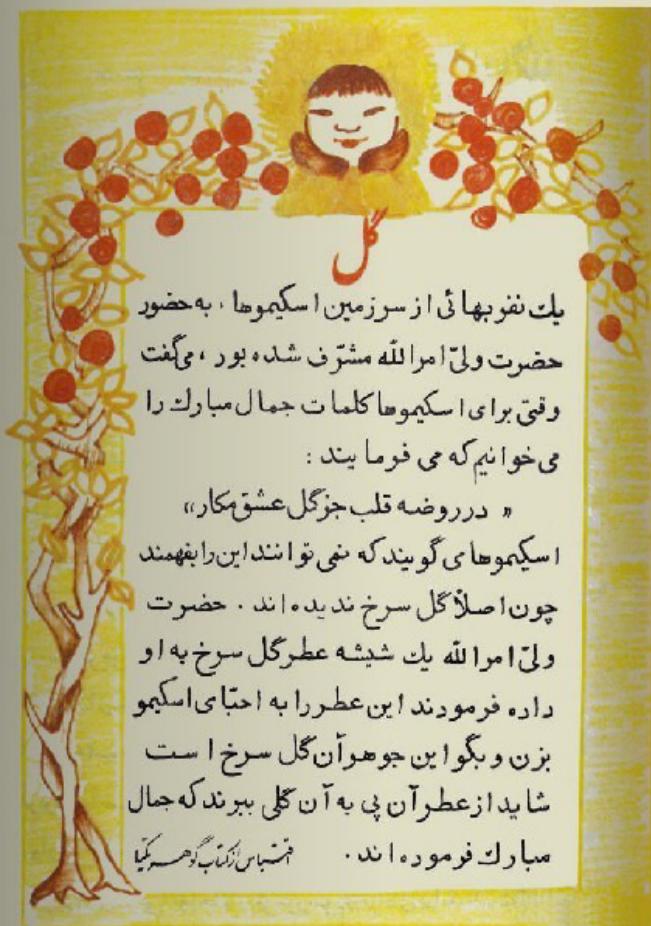
من هم اور «آمیگو» صدای کنم. این  
کلام خیلی به دردی خور دجون در اینجا آنها  
بیهای بهانی، و این اتو بویی است که  
ساعت یک نیمه شب در می آید و لاش  
پشت کوه می رود و بیماران در هله این  
مدت می نوام زیر سایه این کلام باشم.  
تعجب نکنید گذشته از این چیزها  
خواندن ما به خیابان هم می رسد چون از  
محبی که اینجا دیده ام می کوی و دروانیست.  
کناره رکس که دری شوم می ایستد و با  
ندیده بودم آنهم سرخ پوشی را از نزدیک  
خند، برایان دست مکانی دهد. این  
جهتی بگوید و یا مرد چیزی را که فارمی دارد  
می خورد امن چند روزی است که یاد گرفته ام  
یعنی از روزی که کنفرانس افتتاح شد. این  
شعر آن را خوب می دانم ولی مهم  
نیست باقیه چه عاه صدا شده ام،  
بدیده ام. همینطور عمومی خودم را که  
بلکلام خیلی بزرگ مکنیکی هم بر سردارم  
که «آمیگو» به من داده. او یک پسر  
مکوکی است که چند روزی است بام  
مان روزاول وقتی با پدرم بدار گردند  
دوست شده ایم. او به من می گوید: «دفعی»  
و همیگر را بطل گرفته داشته از خوشحالی

# بوش من های صحرا می کلاهاری

دانیم از افریقا آمد . بنظرم رسید قیافه اش سیاه تر و موها بش مجعد ترشد است . پرسیدم : « پن رانی جان چرا بیهای کلفت نشده اند ؟ دماغت هنوز نوک تپراست » واخندید و گفت : « من از سیاه ها چیزی آموخته ام که در روم راعرض کردند ، ظاهر که مهم نیست ». و بعد برایم از آفریقا و مردمش و از بوی های صحرا کلاهاری گفت . صحرا کلاهاری در جنوب آفریقا است . وسیع ، خشک و بی آب و علف . مردم این صحرا « بوش من » ها هستند . کوتا ، قد ترین مردم آفریقا ، در زمانها قدمی این قیله فرمتهای حاصل می گنوب آفریقا را شد و لی بعد ها ، بعد از جنکه ای که در آنها شکست خوردند ، محبوش شدند به صحرا کلاهاری پناه ببرند و در این صحرا غلط نبودن غذای خوب و کافی شل به شل قد آنها کوتا ، و کوتا نشستند تا به صورت نژاد کوتوله امروزی درآمدند .

حالا ، « بوش من » ها کلیه های کوچک در صحرا را ند و غذا بیشان جوانان را که با تپر و کمان شکار می کنند . حتی قبیله های آفریقائی دیگر نکوی کشند که آنها نمی عقب مانده اند و همچنانکه قلبهای پاک و مهربانی که در سیمه ها این کوتوله هاست نگاه نمی کند . اما حالا این کلها کوچک و زیبا دارند گروه گروه وارد باغ و حدت و محبقی می شوند که به ایان را ندر در دنیا ایجاد نمی کنند . از ایان بوی و قدیمی آنها حلال دیگر جزو سو و خرافاتی نشاند است اما آنها که به ایان شده اند یاد می گیرند که ایان دیگر مانند دیانت کلیمی ، دیانت سیمی

۳۰



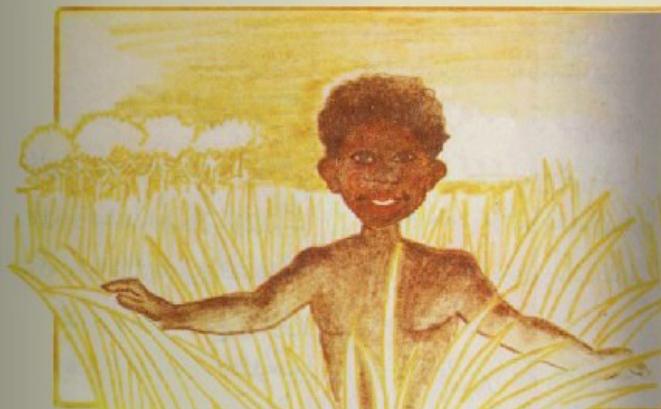
یک نفر بھائی از سرزمین اسکیموها ، به حضور حضرت ولی امرالله مشرف شده بور ، گفت و قی برای اسکیموها کلمات جمال مبارک را می خوانیم که می فرمایند :

« در روضه قلب جزگل عشق مکار » اسکیموها گویند که نمی توانند این را بهمند چون اصلاً گل سرخ نمیدهند . حضرت ولی امرالله یک شیشه عطر گل سرخ به او داده فرمودند این عطر را به احبابی اسکیمو بزن و بگواین جوهر آن گل سرخ است شاید از عطر آن پی به آن کلی ببرند که جمال مبارک فرموده اند . متشیش از کتاب گصر کی

۲۹

## اسْتَادِیْنْ نَلَدَنْ

چرا در ادبیان اندیمه را به خورشید شیوه کرده اند و آنها هم یکی هرچه می داشتند یعنی گشتند ولی کشیش قانع نمی شد . و قی که غلبیند سؤال را شبد بالهجه گفتند شروع به صحبت در موردنصفت انبیاء و خورشید کرد : هیشه انبیاء در مقابل سخنی هماقاومت می کشند این صفت انبیاء مانند استقرار خورشید است که خورشید هیشه در یک حال استقرار دارد . و همینطور و قی انبیاء ظاهری شوند مردم به آنها ایمان می آورند و این مثل جاذبه خورشید است و دیگر این که هیشه انبیاء مردم را تربیت می کند و خورشید هم باعث پرورش و تربیت موجودات است استاد حسین همینطور در صفت برای خورشید گفت و یکی یکی آنها را با منت انبیاء مقایسه کرد . و قی که حرفهای نغلبیند به آخر رسید



و دیات اسلام هست و همه آنها اقویل می کنند و آنقدر خوشحالند که می خواهند هرچه زودتر این خبرهای خوش را به بقیه « بوش من » ها ببرند . دانیمی گفت : روزی شش نفر از آنها برای تبلیغ از ده خودشان به پیه شایه می رفتند . همانطور که گفتم غذای آنها از شکار نامی می شود و عادشان اینست که وقی از شکار برمی گردند برای اینکه از راه دور به مردم ره نشان دند که شکار پر برکت و خوبی را شته اند . دنیال هم روی یک خط راست راه می رود و شان همای خور را به چپ و راست نشان می دهند .

و نی که این شش نفر بری گشتد رسیدم که شانه های خود را نکان می دهند . شوریشان : یک ، دو ، سه ... هفت ، هشت ، نه آنها نفر بھائی جدید با خودشان آورده بودند .

نوشته هی : فرانک محمدانی ؛ اساله از رشت

۳۱

۳۲

چون فرشته ها باران رای آورند و  
فرشته ها هم جائی که سک باشد نیروند  
میرزا ابوالفضل که جواب سؤال اورا  
نمیدانست سرخور را پائین از خود  
و چیزی نگفت و قتی کار تمام شد  
باقیه برآه افتاده هواهانش باگفتند  
که این غلبند بای بود این حادثه در  
میرزا که تا آن موقع بایهار اشخاص  
نادانی میدانست اثرگرد و باعث شد  
که میرزا روز بروز چنین های بیشتری  
از امر بفهمد و بعد از مدتی بالآخره  
ایمان آورد.  
از: گیو وحدت



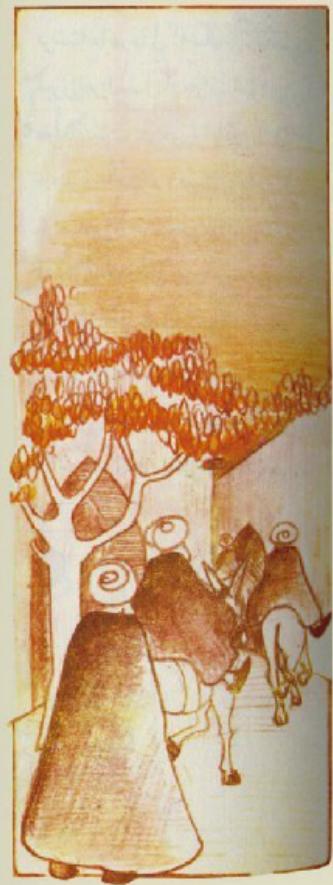
۲۴

وبعد گفت: «من دریکی از احادیث  
مشکلی دارم و آن این است که در حدث  
آمد، همراه هر قدره باران که از آسمان  
ی بارد فرشته‌ای هست که آن قدره را  
بزمیں می‌آورد و برمیگرد آیا این حدث  
درست است؟» میرزا حرف او را صد  
کرد. استاد حسین گفت: «دانادر حدث  
دیگری هم شنیده‌ام که در هر خانه‌ای که  
سک باشد فرشته به آنچنانی آید آیا  
این حدیث هم درست است؟» میرزا  
بازم حرف او را تصدیق کرد. استاد  
حسین گفت: «بنابراین در هر خانه‌ای  
که سک هست باید باران ببارد.

کشیش قاع شد بود و چشمهاش از خونخا  
برق میزد.

استاد حسین غلبند حق موقعيه  
دور رکانش کار میکرد نیز از امور مولا بش  
محبت میگردید یکی از روزهای جمعه که  
او در رکانش نشسته بود. چند تا زملای  
عمامه به سرمه ابر الاغ برای زیارت  
شا عبد العظیم را افتادند و همین طور  
که از کوچه‌های پرسر و مداد از بین  
مردم‌های کلاه به سرمه گذشتند کار  
رکان استاد حسین غلبند برای نعل  
زدن یکی از لانه‌ها توافت کردند. بین  
آن علماً یکی بور که از همه عالم‌بود  
و به او میرزا ابوالفضل می‌گفتند.

استاد حسین غلبند بدرحالیکه نعل  
الاغ را میزد و علماء و روحانیون را گرفته بود  
روبه میرزا ابوالفضل کرد و بالهجه  
عامیانه اش گفت: «جناب آقا از زیرین  
و عمامه شما باید است که خلیه‌ای هستند؟



۲۵



## پلا

### جغدی که از تارکی می‌ترسید

اثر: جبل نامیسون  
ترجمه: کامران مصباح

قسمت پنجم

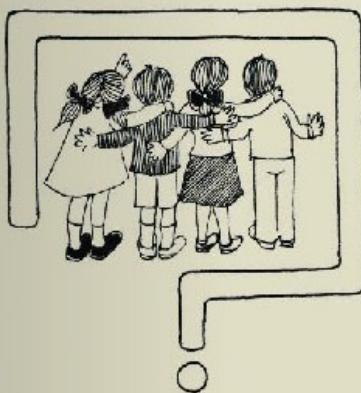
گفت: «خیلی خوب ام اماعله که کنید.  
این موش صحرائی نتو سکم من خیلی تسا  
نهایی می‌کند.»  
آقای جغد گفت: «مذكری کنم سکم قلّی  
پلا پ گفت: من موش صحرائی روستوان  
داشته باشد چون هیچوقت پرنیشور  
من هم بهتر است بروم و چیزی برای چنین  
دراین حفره بی انتها پیدا کنم»  
پلا پ روبه مادرش کرد و گفت: «مارد  
منی خواهی توهم به شکاربروی برابت

## شماره آیینه

### شماره مخصوص مسابقه روز نامه کجا

نحوه مسابقه: انجمن زنده‌گان در دوره ایستاده نمی‌زیند

خطاب مخدوشه‌ای رسیده: «هر چهار ساعت مسابقه آیینه»



۳۶

۳۵

مرد گفت: «بله آن ستاره دو خواهرا از جمیوعه سگ است. کاملاً درست گفتم. این یکی از نزدیکترین ستاره ها» پلاب گفت: «چرا اسمش را جمیوعه سگ گذاشتند».

مرد گفت: «چون این جمیوعه شکل یک سگ را در آسمان درست می کند و مربوط به جمیوعه اریون است که یکی از جنگجویان خیل خوبی بوده



واین سگ اریون است، آنچاست، آن سه ستاره را پهلویم می بینی؟ آن کمربندی است. پلاب گفت: «وچند ستاره کم نور پشت سر». مرد گفت: «بله آن هم مشتیرش است، پلاب یکمرتبه فرماد: «پیدا کردم اریون جنگجوی بزرگ را پیدا کردم»

مرد به او باردار که چطور دست اکبر و سه ستاره ای را که به طرف ستاره قطبی نشانه رفته اند پیدا کرد. پلاب گفت:

۳۶

ذلیل را پیدا کنی؟ می خواهی به قوای دنیا احساس میکنم را نشتن این چیزها برای شما عالازم است. باید فرداد و بار سو کنم که برایتان توضیح بدهم»

آقای چند با وحشت به طرف هر سر برگشت و گفت: «نه - نه - فراموش نه میده ای؟» مادرش در حال یک همیاری من خصل آن را نداد «خانم جنديباري گفت: «خودت را ناراحت نمک را عرض لازم نبوده اند از هر شب به شکار بروی به این ترتیب پلاب شامش را درست مثل یک چند حقیق درختخوابش خود و تمام روز را خوابید.

ناتمام

پلاب گفت: «بایار خوب ام امن واقعاً ذلیل را پیدا کنی؟ می خواهی به قوای دنیا در ساعت چهار صبح پلاب هنوز را ش راجع به آن صحبت میکرد به مادرش که بنظر گنگ میرسید گفت: «حال اطمین هست که راجع به ستاره قطبی کامل امه چیز نه میده ای؟» مادرش در حال یک همیاری میکشد گفت: «ذکر میکنم اول چیزی را که شبیه یک خرس است ولی در روان غم اکبر است پیدا میکنی و ستاره قطبی ...»



۴۰

نه خیل خوب روی زمین نشست. مرد گفت: «خدای من یک ستاره دنیاله را ستاره دنیاله دار گفت: «رواقع من یک چند هستم. این چیز که جلوت گذاشتند؟» مرد جواب داد: «یک تلسکوپ. برای دیدن چیزهای مثل ستاره ها و ستاره هار شب» پلاب گفت: «من از تاریکی خوبی خوش شنیدم» مرد گفت: «جدا؟ عجیب است. خیل چیزهای از دست داده ای - تاریکی پراز چیزهای عجیب است» مرد پلاب را طوری روی رستش فوار داد که درست چشم خلوی سوراخ تلسکوپ فوار گزید: «چیزی می بینی؟» پلاب گفت: «بله» همه چیز را تزدیکی آورد؟ یک ستاره پر فوری بینم، باید خیلی بزد باشد». مرد جواب داد: «بله» فقط ۲ میلیون میلیون کیلومتر، همین پلاب با نجیب پرسید: «میلیون میلیون؟»

۳۷

«بن هم خیل پر فور است، نه؟» مرد گفت: «بله و حمالاک یاد گرفت آوا مادرش حرفش گم خواهی شد چون پیدا کنی می چویت گم خواهی شد چویت سنا، قطبی درست بالای قطب شمال آفای چند به ملات مهملت حرف زدن و به این ترتیب همیشه میدانی شما غالبه ندار و گفت: «من صد این که من چه نکر سکتم استاد چند آنقدر بروست که پدر و مادرش را برای یک جستجوی کاملاً اضطراری بدینا غذایرون ستد پلاب گفت: «جانی، ذکر میکنم پدرم آه آنها بالا رانگا، گرند یک چیز سفیدی مثل روح بالای سروشان می چرخید. پلاب گفت: «من دیگر باید بروم و خیل متنکم که راجع به ستاره هار شهانی من دارم» بعد روی تلسکوپ پری در در خیز کرد و پر زد: «خداحافظ» مرد رجوب گفت: «خداحافظ استاد چند استاره یا خواهی بانه؟» پلاب یکمین غذائی که پدرش آورده بود و غذائی که مادرش آورده بود را خورد و از درش پرسید: «پدر آیا میدانی چطور ستاره گفت: «خوب؟» و اجواب داد: «مرد

۴۱